



Yoruba

لغة يوربا

ضَع اسمَ حيوانٍ أو طيرٍ في الفراغِ

Fi oruko eranko tabi eye si awon alafo wonyi

1 {وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْجُوهَا (.....)}

Nígba tí Mūsā sọ fún àwọn ènìyàn rẹ pé: Dájúdájú Allāhu pa yín láṣẹ pé kí ẹ pa (.....).

2 {فَالْتَقَمَهُ (.....) وَهُوَ مُلِيمٌ}

Nitorina (.....) si gbe e mi, o si di ẹni ibawi.

3 {وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى (.....) أَمْ كَانَ مِنَ الْغَائِبِينَ}

O se abẹwo awọn eye na, o si wipe: Kilode ti emi ko ri (.....) abi o jẹ ọkan ninu awọn ti ko wa ni?

4 {فَبَعَثَ اللَّهُ (.....) يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيرِيَهُ كَيْفَ يُورِي سَوَاءَ أَخِيهِ}

Ọlọrun rán (.....) láti wá ilẹ, láti fi hàn bí ó ẹ bo ihoho oku ọmọ-iyá rẹ.

5 {قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ (.....) وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ}

O sope: Dajudaju yio dun mi ti ẹ ba mu u lọ, atipe emi n bẹru pe (.....) yio pa a jẹ nigbati ẹẹ ba ẹ akiyesi rẹ.

6 {يَأْيُهَا (.....) ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ}

Eyin (.....) ẹ wọ inu awọn ibugbe yin o, ki Sulaimana ati awọn ọmọ ogun rẹ ma ba tẹ yin pa, wọn ko si ni mọ.

7 {إِنْ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ (.....) وَلِيَ (.....) وَاحِدَةً}

Dajudaju eyi ni arakunrin mi, o ni (.....) mọkandinlọgọrun, emi si ni (.....) kanṣoṣo.

8 {فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ (.....) إِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ}

Apejuwe rẹ dabi (.....) ti o ba le siwaju, yio yọ ahon sita, ti o ba si fi silẹ yio yọ ahon.



9 {أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ {.....}}

Nje ire ko ri bi Oluwa re ti se pelu awon ijo {.....}?

10 {كَانَتْهُمْ {.....} مُسْتَنْفِرَةً * فَرَّتْ مِنْ {.....}}

Won dabi {.....} ti jinnijinni ba, ti won sa fun {.....}

11 {فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ {.....} مُبِينٌ}

O ju opa re silẹ, nigbana o si di {.....} to foju han.

12 {مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ {.....} يَحْمِلُ أَسْفَارًا}

Apere awon ti a fi Tira At-Taorata ran nise, ti won ko si tele, o da gegebi apere {.....} ti o gbẹ awon iwé.

13 {وَيَا قَوْمِ هَذِهِ {.....} اللَّهُ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ}

Eyin eniyan mi, eyi ni {.....} Olohun, o je ami kan fun yin, nitori naa e fi silẹ ki o ma je kiri lori ile Olohun, ki e ma si fowo aburu kan.

14 {وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَىٰ {.....} أَنْ اتَّخِذْ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ}

Oluwa re ranse si {.....} pe: ki o kole si ara awon apata ati awon igi ati awon ohun ti won mo to ga.

15 {فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَ{.....} وَ{.....} وَ{.....} وَالذَّمَ آيَاتِ مَفْصَلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ}

A ran Ikun omi si won ati {.....} ati {.....} ati eje, ni awon ami to han, sugbon won se igberaga, won si je elese.

16 {مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ {.....} اتَّخَذَتْ بَيْتًا}

Apejuwe awon eniti won mu awon orisa ni alatilehin leyin Olohun o dabi {.....} to ko ile kan.

17 {فَلَمَّا عَتَوْا عَمَّا نُهِوا عَنْهُ فُلْنَا لَهُمْ كُونًا {.....} خَاسِينَ}

Nigba ti won se igberaga nipa ohun ti a ko fun won, Awa so fun won pe e di {.....} eni yepere.



18 {أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى (.....) كَيْفَ خُلِقَتْ}

Eeşe ti awon ko wo (.....) bi a ti şe da a?

19 {خُشِعَا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ (.....) مِّنْتَشِرٌ}

Awon oju won yio yeperere, won o ma jade lati inu sare gegebi enipe (.....) ni won ti won fonka.

20 {يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ (.....) الْمَبْثُوثِ}

ojo ti awon eniyan yio da gegebi (.....) ti o tuka kiri.

21 {مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ (.....) وَ(.....)}

Eniti Olorun şebi le, ti O si binu si, ti O si so ninu won di (.....) ati (.....).

22 {فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ (.....) سَمِينٌ}

O si yiju si awon eniyan re, o si de pelu (.....) ti o lora.

23 {فَالْقَاهَا فَإِذَا هِيَ (.....) تَسْعَى}

O si ju silẹ, o si di (.....) ti on wo.

24 {ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِّنَ (.....) اثْنَيْنِ وَمِنَ (.....) اثْنَيْنِ}

Orişi mejo ni, meji-meji ninu (.....) ati ninu (.....).

25 {إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا (.....) فَمَا فَوْقَهَا}

Dajudaju Olurun ki i tiju ju lati pa owe kan ti o mo bi (.....) tabi nkan to ju u lo.

26 {قَالُوا نَفَقْدُ صَوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَن جَاءَ بِهِ حِمْلٌ (.....) وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ}

Won wipe: Awa şe afeku igba oḅa, eniti o ba mu u wa yio ri onje eru (.....) kan gba, emi si fi owọ soya re.

27 {إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ كَأَنَّه (.....) صُفْرٌ}

On ju eta ina to da gegebi peteşesi, won dabi (.....) alawo iyeye.

28 {قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّوْا عَلَيْهَا وَاهْبُسْ بِهَا عَلَى (.....) وَلِي فِيهَا مَارِبٌ أُخْرَى}

O sope: Opa mi ni, mo ma nsinmin le e, mo si fi nja ewe fun awon (.....) mi, mo si ma nlo ni ona miran.

29 {إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَن يَخْلُقُوا (.....) وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ}

Dajudaju awon ohun ti e npe leyin Olurun ko le da (.....) koda ti won ba parapo lati şe.

30 {وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطٍ (.....) تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ}

E pese ohun ija ti e ba lagbara re fun won ati ni sisu (.....) mọle, lati deruba awon ota Olurun ati ota yin.